

ALEZIO

Warmtepomp lucht / water "Split Inverter"

AWHP-V220



Gebruikers- handleiding

Inhoud

1	Inleiding	4
	1.1 Toegepaste symbolen	4
	1.1.1 In de handleiding gebruikte symbolen	4
	1.1.2 Op de apparatuur gebruikte symbolen	4
	1.2 Afkortingen en woordenlijst	5
	1.3 Algemeen	5
	1.3.1 Aansprakelijkheid fabrikant	5
	1.3.2 Aansprakelijkheid van de installateur	6
	1.3.3 Aansprakelijkheid gebruiker	6
2	Veiligheidsinstructies en aanbevelingen	7
	2.1 Veiligheidsvoorschriften	7
	2.2 Aanbevelingen	7
3	Beschrijving	9
	3.1 Algemene beschrijving	9
	3.2 Voornaamste componenten	9
	3.2.1 Interne module met elektrische bijverwarming	9
	3.2.2 Interne module met hydraulische bijverwarming	11
	3.3 Bedieningspaneel	12
	3.3.1 Omschrijving van de toetsen	12
	3.3.2 Omschrijving van de display	12
	3.3.3 Toegang tot de menu's	13
4	Gebruik van het apparaat	15
	4.1 De warmtepomp starten	15
	4.2 De warmtepomp uitschakelen	15
	4.3 Gebruikersinstellingen	15
	4.3.1 Wijziging van de richttemperatuur van de ruimte 	16
	4.3.2 Wijziging van de temperatuur sanitair warm water ^{CT}	16
	4.3.3 Wijziging van de werkingsmodus	17
	4.3.4 Forceren van de bijverwarming	17
	4.3.5 Hybride werkingsmodus	18

	4.4 Weergave van de gemeten waarden	20
	4.4.1 Weergave van het energieverbruik	20
5	Controle en onderhoud	22
	5.1 Algemene instructies	22
	5.2 Periodieke controles	22
	5.3 De installatie bijvullen met water	23
	5.4 Ontluchting van de installatie	23
	5.4.1 Handmatige ontluchting	24
	5.4.2 Automatische ontluchting	24
6	Bij storing	25
	6.1 Foutcodes	25
	6.2 Problemen en oplossingen	26
7	Technische gegevens	28
	7.1 Technische gegevens	28
	7.1.1 Warmtepomp	28
	7.1.2 Sanitair warmwaterboilers	29
8	Energie- en milieubesparing	30
	8.1 Energie- en milieubesparing	30
	8.1.1 Tips voor het besparen van energie	30
	8.1.2 Kamerthermostaten en instellingen	30
9	Garanties	31
	9.1 Algemeen	31
	9.2 Garantievoorwaarden	31

1 Inleiding

1.1 Toegepaste symbolen

1.1.1. In de handleiding gebruikte symbolen

In deze handleiding worden verschillende gevarenniveaus gebruikt om aandacht op de bijzondere aanwijzingen te vestigen. Wij doen dit om de veiligheid van de gebruiker te verhogen, problemen te voorkomen en om de technische bedrijfszekerheid van het apparaat te waarborgen.



GEVAAR

Kans op gevaarlijke situaties resulterend in ernstig persoonlijk letsel.



WAARSCHUWING

Kans op gevaarlijke situaties resulterend in licht persoonlijk letsel.



OPGELET

Kans op materiële schade.



Let op, belangrijke informatie.



Verwijzing naar andere handleidingen of pagina's in deze handleiding.

1.1.2. Op de apparatuur gebruikte symbolen



Beschermingsaarde



Wisselstroom



Lees voor het installeren en in bedrijf nemen van het apparaat de meegeleverde handleidingen aandachtig door.



Breng de versleten producten naar een hiervoor bestemd inzamel- en recyclingpunt.



M002628-A

Let op, gevaar, onderdelen onder spanning.
Alvorens handelingen uit te voeren de stroom uitzetten.

1.2 Afkortingen en woordenlijst

- ▶ **MIV**: Interne module
- ▶ **warmtepomp**: Warmtepomp
- ▶ **SWW**: Sanitair warm water
- ▶ **Aanvoertemperatuur**: Temperatuur van het water dat in de radiatoren of in de vloerverwarming circuleert
- ▶ **Omgevingstemperatuur**: Binnentemperatuur in het huis of een vertrek
- ▶ **Richtwaarde omgevingstemperatuur**: In de regelaar geprogrammeerde temperatuur die de warmtepomp bereiken moet
- ▶ **Forceren bijverwarming**: Functie waarmee tijdens extreme koude behalve de warmtepomp een extra verwarming handmatig ingeschakeld kan worden

1.3 Algemeen

1.3.1 Aansprakelijkheid fabrikant

Onze producten worden gemaakt volgens de verschillende van toepassing zijnde richtlijnen. Zij worden daarom geleverd met de

CE markering en alle benodigde documenten.

Vanwege de permanente zorg voor de kwaliteit van onze producten, zoeken wij voortdurend naar manieren om deze te verbeteren. Daarom houden wij ons het recht voor de in dit document genoemde specificaties te wijzigen.

Wij zijn verantwoordelijk voor het informeren van de klanten, overeenkomstig artikel L. 113-3 van de consumentenwet en zij hebben de verplichting deze apparatuur te laten installeren door een erkende monteur zodra de hoeveelheid vloeistof meer dan twee kilogram bedraagt of indien een koelvloeistof nodig is (geval van splitsystemen, ook indien uitgevoerd met een snelkoppeling).

In de volgende gevallen zijn wij als fabrikant niet aansprakelijk:

- ▶ Het niet in acht nemen van de gebruiksinstructies van het apparaat.
- ▶ Achterstallig of onvoldoende onderhoud aan het apparaat.
- ▶ Het niet in acht nemen van de installatieinstructies van het apparaat.

1.3.2. Aansprakelijkheid van de installateur

De installateur is aansprakelijk voor de installatie en de eerste inbedrijfstelling van het apparaat. De installateur moet de volgende instructies in acht nemen:

- ▶ Lees de instructies van het apparaat in de meegeleverde handleidingen en neem deze in acht.
- ▶ Installeer overeenkomstig de geldende wetgeving en normen.
- ▶ Voer de eerste inbedrijfstelling en alle benodigde controles uit.
- ▶ Leg de installatie uit aan de gebruiker.
- ▶ Als onderhoud noodzakelijk is, waarschuw dan de gebruiker voor de controle- en onderhoudsplicht betreffende het apparaat.
- ▶ Overhandig alle handleidingen aan de gebruiker.

1.3.3. Aansprakelijkheid gebruiker

Om het optimaal functioneren van de installatie te garanderen, moet u de volgende instructies in acht nemen:

- ▶ Lees de instructies van het apparaat in de meegeleverde handleidingen en neem deze in acht.
- ▶ Vraag de hulp van een erkend installateur voor de installatie en de uitvoering van de eerste inbedrijfstelling.
- ▶ Vraag aan de installateur uitleg over uw installatie.
- ▶ Laat de benodigde inspecties en onderhoud uitvoeren door een erkend installateur.
- ▶ Bewaar de handleidingen in goede staat en in de buurt van het apparaat.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door mensen (en kinderen) met lichamelijke-, gevoelsmatige- of geestelijke beperkingen, of door mensen met een gebrek aan technische ervaring, tenzij ze worden begeleid door een persoon, die garant staat voor hun veiligheid of indien ze zijn geïnstrueerd in het juiste gebruik van het apparaat. Voorkom dat kinderen met het apparaat gaan spelen.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant zelf, zijn dealer of vergelijkbare bekwame personen om gevaarlijke situaties te voorkomen.

2 Veiligheidsinstructies en aanbevelingen

2.1 Veiligheidsvoorschriften



GEVAAR

In geval van rookdampen of een lek in de koelvloeistof:

1. Schakel het apparaat uit.
2. Open de ramen.
3. Ontruim de woning.
4. Neem contact op met een vakman.



WAARSCHUWING

Afhankelijk van de instellingen van het apparaat:

- ▶ De temperatuur van de radiatoren kan 90°C worden.
- ▶ Raak de koelstofverbindingen niet met blote handen aan wanneer het apparaat werkt. Gevaar van brandwonden of bevriezing.



OPGELET

Onderhoud het apparaat. Neem contact op met een vakman of sluit een onderhoudscontract af voor de jaarlijkse servicebeurt van het apparaat.



OPGELET

Maak het toestel spanningsloos voor u met de werkzaamheden begint.

2.2 Aanbevelingen



WAARSCHUWING

Alleen een erkend installateur mag werkzaamheden aan het apparaat en de installatie verrichten.

- ▶ Laat regelmatig controleren of de waterdruk in de installatie tussen 1.5 en 2 bar is.
- ▶ Zorg dat het apparaat op ieder moment toegankelijk is voor onderhoudswerkzaamheden.
- ▶ Vermijd het aftappen van de installatie.
- ▶ De op de apparaten geplakte etiketten en typeplaatjes nooit verwijderen of bedekken. De etiketten en typeplaatjes moeten tijdens de volledige levensduur van het apparaat leesbaar blijven.

- ▶ Geef de voorkeur aan de modus uit/vorstvrij boven het spanningloos maken van het apparaat om de volgende functies te verzekeren:
 - Gangbaar houden van de pompen
 - Vorstbeveiliging
- ▶ Om van de garantie gebruik te kunnen maken, mag het apparaat op geen enkele wijze gewijzigd worden.

3 Beschrijving

3.1 Algemene beschrijving

De warmtepomp ALEZIO V220 bestaat uit:

- ▶ Een uitwendige module (UM) voor de productie van het thermische vermogen.
- ▶ Een interne module met bedieningspaneel om de warmteuitwisseling tussen de vloeistof R410A en de hydraulische kring te garanderen.

De twee eenheden worden aangesloten via koel- en elektriciteitsverbindingen.

De externe module zorgt voor de productie van sanitair warm water.

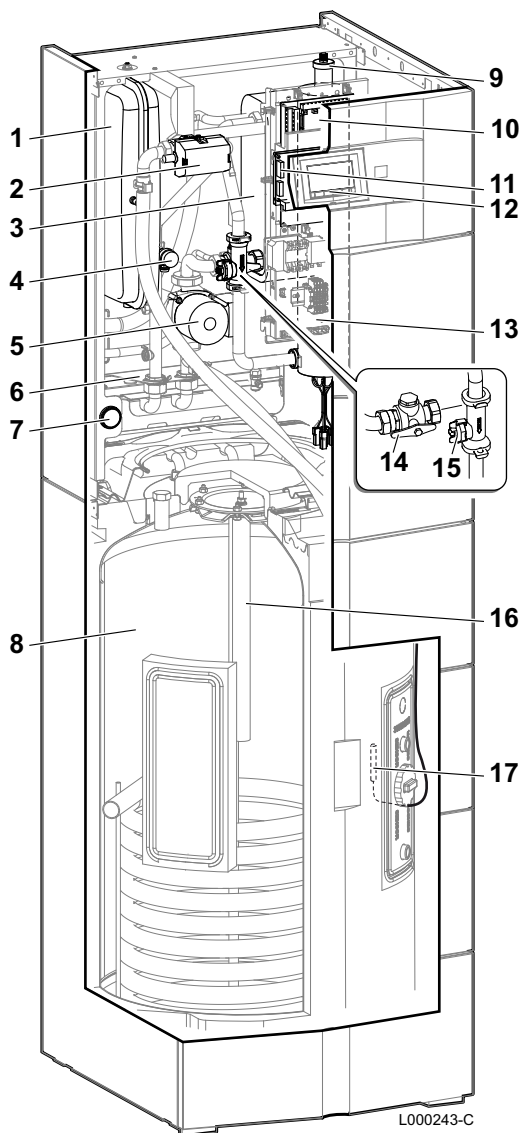
Het systeem biedt de volgende voordelen:

- ▶ De verwarmingskring blijft in de geïsoleerde ruimte van de woning. Er is geen risico van bevriezing van de leidingen.
- ▶ Dankzij het DC inverter systeem moduleert de warmtepomp zijn vermogen om dit aan de behoeften van de woning aan te passen.
- ▶ Het bedieningspaneel gebruikt de buitenvoeler om de temperatuur van de verwarmingskring aan de buitentemperatuur aan te passen.
- ▶ De stalen kuip is aan de binnenzijde bedekt met verglaas email voor 850°C met een kwaliteit voor levensmiddelen, dat de kuip beschermt tegen corrosie.
- ▶ De warmtewisselaar in de vorm van een in de boiler gelaste spiraalbuis waarvan het buitenoppervlak, dat in contact komt met het sanitaire water, geëmailleerd is.
- ▶ Het apparaat is geïsoleerd met PUR-schuim zonder CFK, waarmee warmteverlies zo veel mogelijk verminderd wordt.
- ▶ De buitenmantel is van gelakt plaatstaal.
- ▶ De kuip wordt door een magnesiumanode beschermd tegen corrosie.

3.2 Voornaamste componenten

3.2.1. Interne module met elektrische bijverwarming

Modellen: MIV-II/EM-ET V220

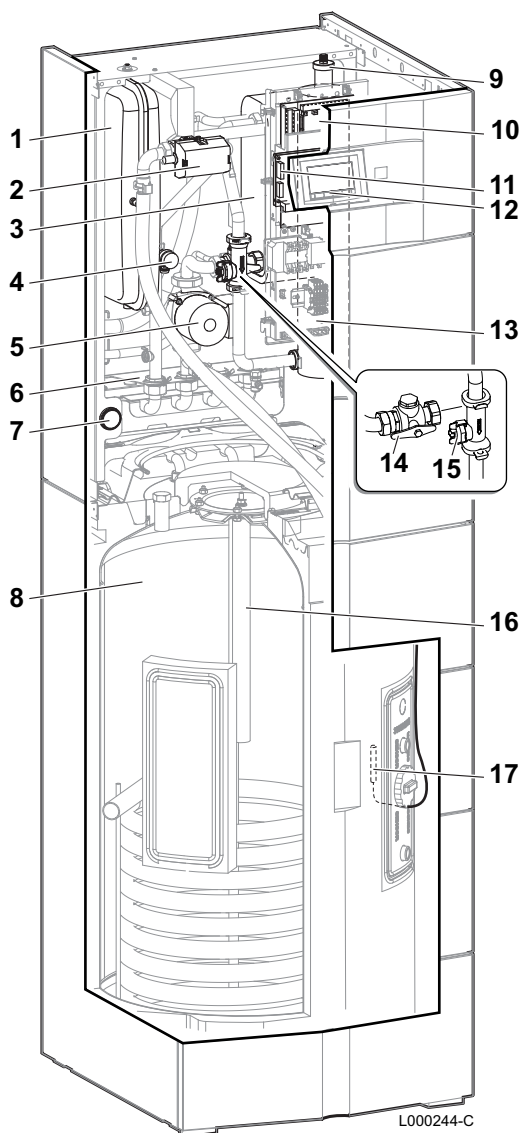


L000243-C

- | | |
|----|---|
| 1 | Expansievat |
| 2 | Driewegklep + Motor |
| 3 | Wisselaar |
| 4 | Veiligheidsklep |
| 5 | Circulatiepomp |
| 6 | Verbindingsplaat |
| 7 | Manometer |
| 8 | SWW-toestel |
| 9 | Ontluchter |
| 10 | Interfacekaart |
| 11 | Regelkaart |
| 12 | Display |
| 13 | Thermohydraulische verdeler met Elektrische bijverwarming |
| 14 | Filter 500 µm met isoleerkleppen |
| 15 | Debietmeter |
| 16 | Magnesiumanode |
| 17 | SWW-sensor |

3.2.2. Interne module met hydraulische bijverwarming

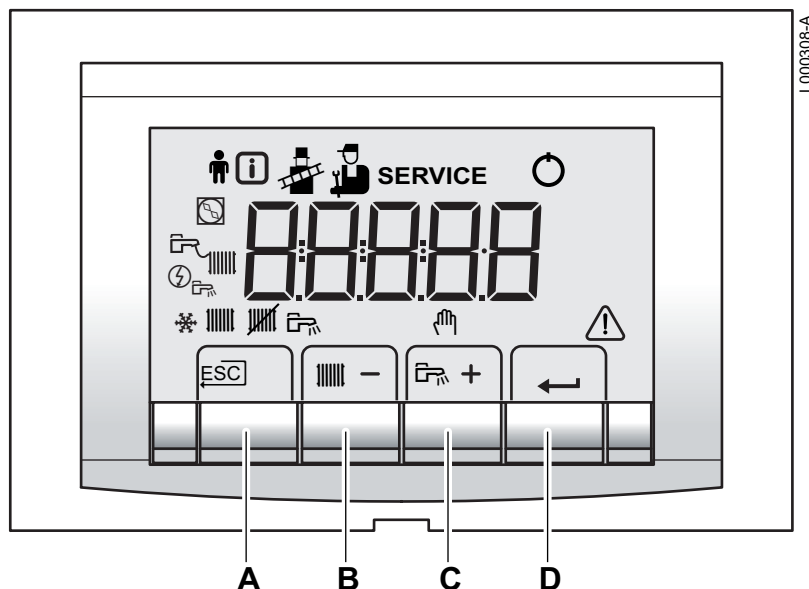
Model: MIV-II/H V220



- | | |
|----|----------------------------------|
| 1 | Expansievat |
| 2 | Driewegklep + Motor |
| 3 | Wisselaar |
| 4 | Veiligheidsklep |
| 5 | Circulatiepomp |
| 6 | Verbindingsplaat |
| 7 | Manometer |
| 8 | SWW-toestel |
| 9 | Ontluchter |
| 10 | Interfacekaart |
| 11 | Regelkaart |
| 12 | Display |
| 13 | Evenwichtsfles |
| 14 | Filter 500 µm met isoleerklappen |
| 15 | Debietmeter |
| 16 | Magnesiumanode |
| 17 | SWW-sensor |

3.3 Bedieningspaneel

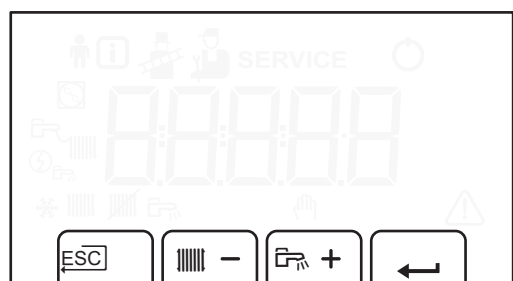
3.3.1. Omschrijving van de toetsen



- A Toets Escape ^{ESC}
- B Toets temperatuur verwarming of [-]
- C Toets temperatuur SWW of [+]
- D [Enter]

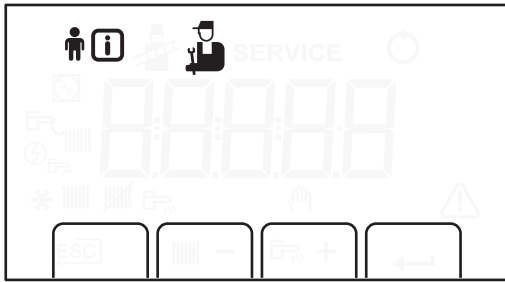
3.3.2. Omschrijving van de display

■ Functies van de toetsen






- Terug naar vorige niveau zonder de uitgevoerde wijzigingen op te slaan.
- CV-functie:
Toegang tot de parameter Max.
Verwarmingstemperatuur.
- [-] Om een waarde te verkleinen
- SWW-functie:
Toegang tot de parameter Richttemperatuur verwarming.
- [+] Om een waarde te vergroten
- Validering van de weergegeven waarde
of
Toegang tot het geselecteerde menu

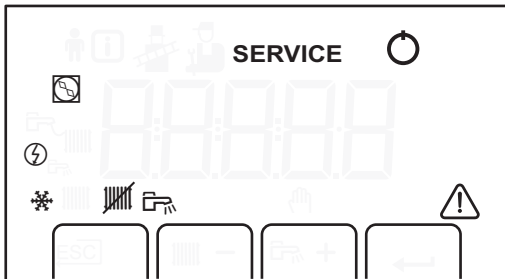
■ Menu's










L000310-A

-  Gebruikersmenu
-  Informatiemenu
-  Menu Installateur

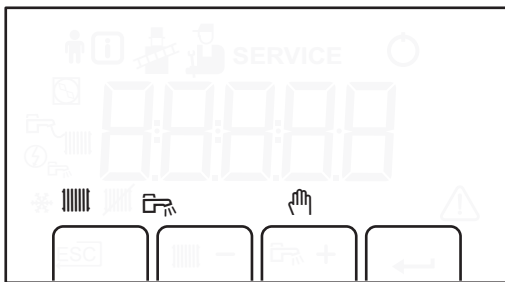
■ Werkingsindicatoren






L000311-A

- SERVICE** Er is een handbediende ontluchttingscyclus bezig / Permanente weergave van het menu Informatie / De functie drogen vloer is actief
-  In de modus uit/vorstvrij
-  Compressor werkt
-  Elektrische of hydraulische bijverwarming werkt
-  Niet beschikbaar
-  SWW-bedrijf actief
-  Centrale verwarming niet actief
-  Defect actief

■ Forceren bijverwarming





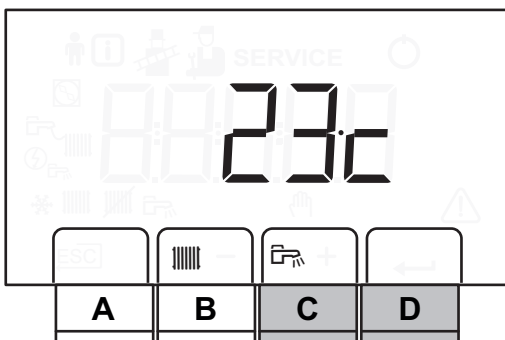
L000312-A

-  Handbediening
-  Extra verwarming
-  Extra SWW

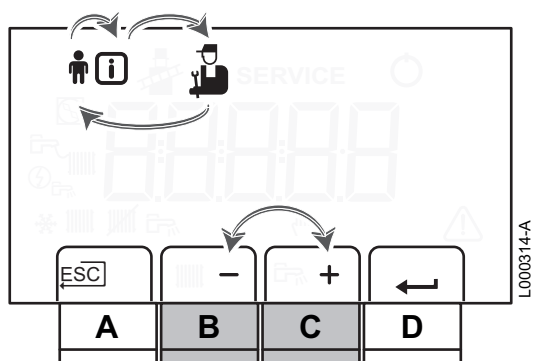
3.3.3. Toegang tot de menu's

Men heeft toegang tot de verschillende menu's met behulp van toetsencombinaties.

1. Druk tegelijkertijd op de toetsen **C** () en **D**.
Het symbool  knippert.



L000313-A



2. Gebruik de toetsen **B (-)** en **C (+)** om langs de menu's te scrollen.
3. Druk om te bevestigen op de toets **D (←)**.



- ▶ Druk op de toets **A (ESC)** om het menu te verlaten.
- ▶ Indien er gedurende 10 seconden geen enkele toets wordt aangeraakt, gaat de display terug naar de algemene weergave zonder de parameters op te slaan.

4 Gebruik van het apparaat

4.1 De warmtepomp starten



WAARSCHUWING

Alleen een vakman mag de eerste inbedrijfstelling of start uitvoeren wanneer de warmtepomp volledig uitgeschakeld is.

Wanneer het apparaat onder spanning staat, geeft het bedieningspaneel zijn werkingsmodus aan:

Weergave op het scherm	Werkingsmodus
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verwarming en sanitair warmwater ▶ Zwembad en sanitair warm water
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verwarming ▶ Zwembad
	Sanitair warm water
	Uit/Vorstvrij

Zie voor het wijzigen van de werkingsmodus hoofdstuk:

"Wijziging van de werkingsmodus", pagina 17.

4.2 De warmtepomp uitschakelen



WAARSCHUWING

Het is aan te raden de warmtepomp nooit volledig uit te schakelen.

De vorstbeveiliging wordt niet automatisch verzorgd indien de stroomvoorziening onderbroken is.

Indien de centrale verwarming en het SWW-toestel gedurende een lange periode niet gebruikt worden, is het aan te raden de warmtepomp in de modus uit/vorstvrij te zetten.

Zie hoofdstuk: "Wijziging van de werkingsmodus", pagina 17.

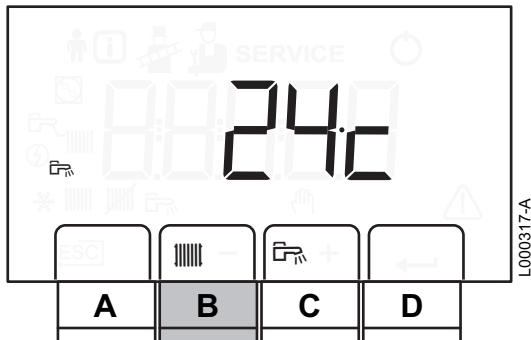
In deze modus blijft de vorstbeveiliging van de installatie actief.


4.3 Gebruikersinstellingen

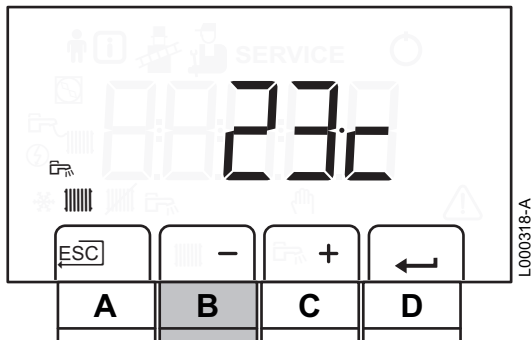


Indien er op geen enkele toets gedrukt wordt, worden de instelmenu's automatisch na 10 seconden verlaten, zonder back-up van de parameters.

4.3.1. Wijziging van de richttemperatuur van de ruimte




1. Druk op de toets **B** ().




2. Gebruik de toetsen **B** (-) of **C** (+) om de waarde te wijzigen.

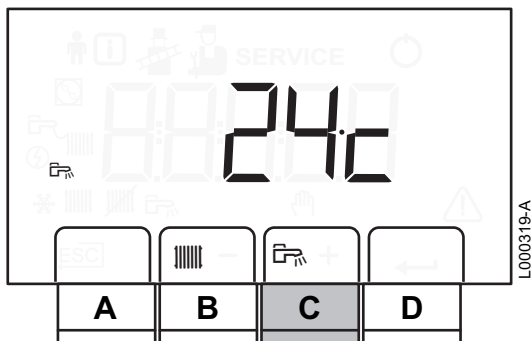
Temperatuur	Instelbereik	Instelbaar per	Fabrieksinstelling
Richtwaarde omgevingstemperatuur	15 tot 30 °C	1 °C	20 °C

3. Druk op de toets **D** () om te valideren en het menu te verlaten.

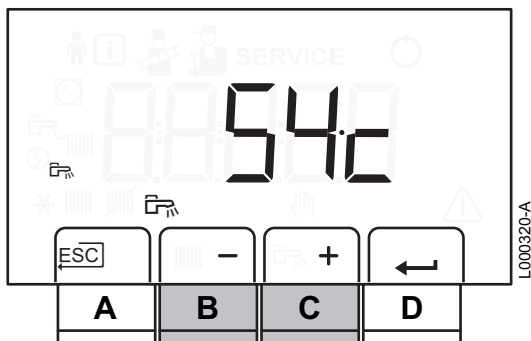


Stel, wanneer een kamerthermostaat is aangesloten, deze op een waarde die 2 K hoger is dan de richtwaarde van de kamertemperatuur .

4.3.2. Wijziging van de temperatuur sanitair warm water



1. Druk op de toets **C** ().

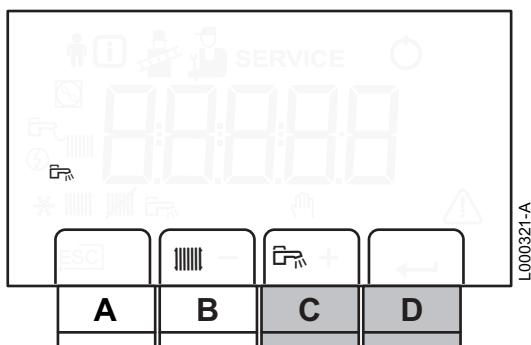


2. Gebruik de toetsen **B** (-) of **C** (+) om de waarde te wijzigen.

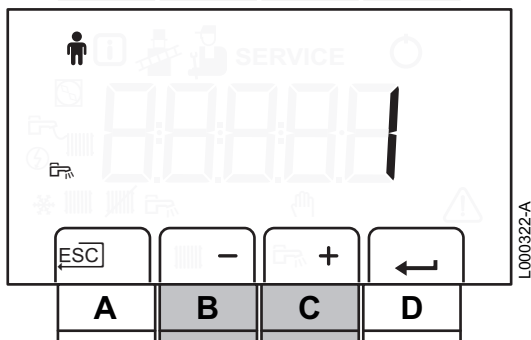
Temperatuur	Instelbereik	Instelbaar per	Fabrieksinstelling
Ingestelde warmwatertemperatuur	40 tot 65 °C	1 °C	50 °C

3. Druk op de toets **D** () om te valideren en het menu te verlaten.

4.3.3. Wijziging van de werkingsmodus



1. Druk tegelijkertijd op de toetsen **C** (↵) en **(D)**.
Het symbool knippert.
2. Druk om te bevestigen op de toets **D** (←).



3. Gebruik de toetsen **B** (-) of **C** (+) om de waarde te wijzigen.

Werkingsmodus	Waarde	Weergave op het scherm
Verwarming en sanitair warmwater	1	↵
Verwarming	2	
Sanitair warm water	3	↵ + ▯
Niet beschikbaar	4	
Niet beschikbaar	5	
Uit/Vorstvrij	6	⏻
Zwembad	7	
Zwembad en sanitair warm water	8	↵

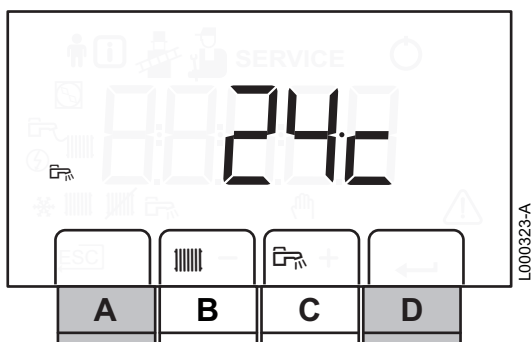
4. Druk op de toets **D** (←) om te valideren en het menu te verlaten.

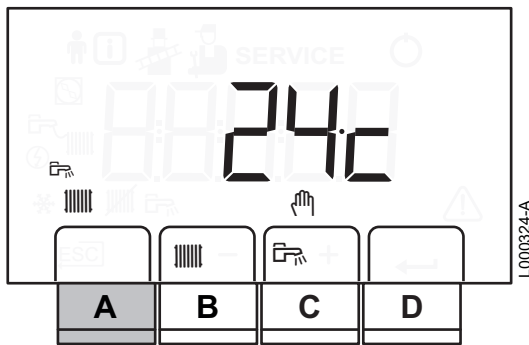
4.3.4. Forceren van de bijverwarming

Het is niet mogelijk de bijverwarming te forceren, wanneer de uit/vorstvrije modus geselecteerd is.

Het is mogelijk het gebruik van de bijverwarming te forceren als aanvulling op de warmtepomp. Ga voor het forceren van het gebruik van de bijverwarming als volgt te werk:

1. Druk tegelijkertijd op de toetsen **A** en **D**.
Houd de toetsen ingedrukt.





2. Houd de toets **A** ingedrukt en druk achter elkaar op de toets **D** om de gewenste forcering te kiezen.

Display	Extra verwarming
	Forceren van de bijverwarming voor verwarming
	Forcering van de bijverwarming voor SWW
	Forcering van de bijverwarming voor verwarming en SWW
Het symbool verdwijnt uit het display	Forcering van de bijverwarming uitgeschakeld

4.3.5. Hybride werkingsmodus



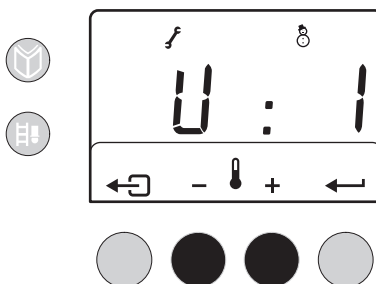
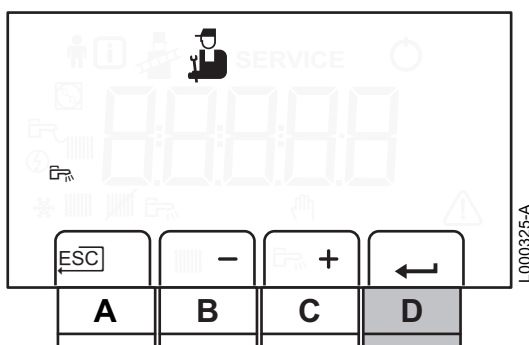
OPGELET

De hybride werkingsmodus is alleen beschikbaar voor apparaten met hydraulische bijverwarming.

Het apparaat maakt een keuze tussen verschillende hybride werkingsmodi mogelijk. Met de beschikbare modi is ofwel een optimalisering van het energieverbruik aan de hand van de energiekosten, ofwel een optimalisering van het energieverbruik aan de hand van het primaire energieverbruik mogelijk. De twee hybride werkingsmodi zijn beschikbaar via de parameter . In de mode Optimalisering van het primaire energieverbruik kiest de regelaar de generator die de minste primaire energie verbruikt. In de modus Optimalisering aan de hand van de energiekosten kiest de regelaar de minst dure generator aan de hand van de prestatiecoëfficiënt van de warmtepomp en aan de hand van de energiekosten.

Voor toegang tot de parameters:

1. Toegang tot het menu Installateur .
 Zie hoofdstuk: "Toegang tot de menu's", pagina 13
2. Het symbool knippert.
Druk op de toets **D** () om naar het menu "Installateur" te gaan.
3. Gebruik de toetsen **B** (-)+ en *2 om van de ene parameter over te gaan naar de andere.
4. Gebruik de toetsen **B** (-) en *2 om de waarde van de parameter te wijzigen.
Druk op de toets om de instelling te bevestigen.
- Herhaal voor het wijzigen van een andere parameter de procedure vanaf stap 3.
5. Druk op de toets **A** () om het menu te verlaten.



M003105-A

■ Keuze van de hybride werkingsmodus

Parameter	Beschrijving	Instelbereik	Instelbaar per	Fabrieksinstelling
U.1 ⁽¹⁾	Hybride werkingsmodus	0 tot 2 <ul style="list-style-type: none"> ▶ 0 = Uit ▶ 1 = Optimalisering van het primaire energieverbruik ▶ 2 = Optimalisering aan de hand van de energiekosten 	1	0

(1) Uitsluitend beschikbaar indien **P.3** = 0



De parameters van de energiekosten **U.2**, **U.3**, **U.4** moeten ingevuld worden om de hybride werkingsmodus voor optimalisering aan de hand van de energiekosten te kunnen gebruiken.

■ Parameters van de energiekosten



OPGELET

De valuta voor de parameters **U.2**, **U.3**, **U.4** moet dezelfde zijn. Voorbeeld: **U.2** in euro's per kWh en **U.4** in euro's per liter.




De parameters **U.2**, **U.3** en **U.4** zijn uitsluitend beschikbaar indien **U.1** = 2


Parameter	Beschrijving	Instelbereik	Instelbaar per	Fabrieksinstelling
U.2 ⁽¹⁾	Tarief van het kWh elektriciteit <ul style="list-style-type: none"> ▶ Voor een standaard elektriciteitstarief moet de parameter U.2 ingevuld worden. 	0.01 tot 2.00	0.01	0.13
U.3 ⁽¹⁾	Tarief van het kWh elektriciteit (Daluren) <ul style="list-style-type: none"> ▶ Voor een elektriciteitstarief met Piekuren / Daluren moeten de parameters U.2 ingevuld worden voor de Piekuren en U.3 voor de Daluren. 	0.01 tot 2.00	0.01	0.09
U.4 ⁽¹⁾	Tarief van de fossiele energie van de hydraulische bijverwarming. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Gasketel: Tarief per m³ gas. Voorbeeld: €/m³ ▶ Stookolieketel: Tarief per liter stookolie. Voorbeeld: €/liter 	0.01 tot 2.50	0.01	0.9

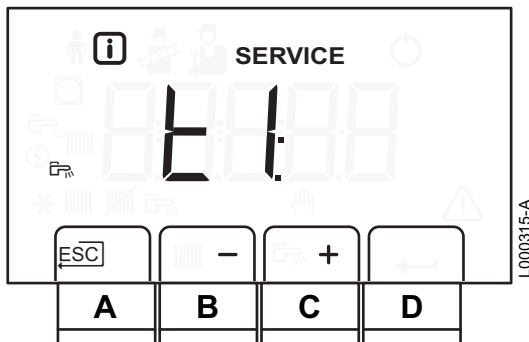
(1) Uitsluitend beschikbaar indien **P.3** = 0

4.4 Weergave van de gemeten waarden

Ga voor het weergeven van de gegevens van het menu Informatie als volgt te werk:

1. Toegang tot het Informatiemenu .

 Zie hoofdstuk: "Toegang tot de menu's", pagina 13



2. Gebruik de toetsen **B (-)** en **C (+)** om de informatie te scrollen.









Indien geen enkele toets wordt ingeschakeld gedurende 10 seconden, keert het scherm terug naar de hoofdpagina. Voor een permanente weergave van de informatie: Wanneer de melding **SERVICE** knippert, drukt men tegelijkertijd op de toetsen **A (ESC)** en **B (-)**. De melding **SERVICE** blijft weergegeven en knippert niet meer.

3. Druk op de toets **A (ESC)** om het menu te verlaten.





Indien de vermelding **SERVICE** niet wordt weergegeven, gaat het scherm na 5 seconden terug naar de hoofdpagina.

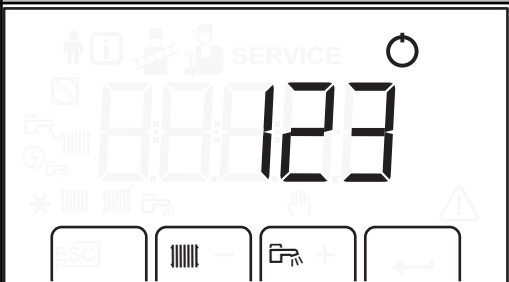
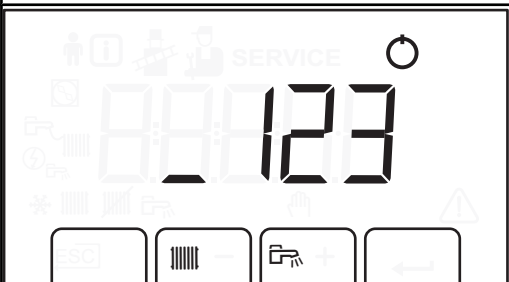
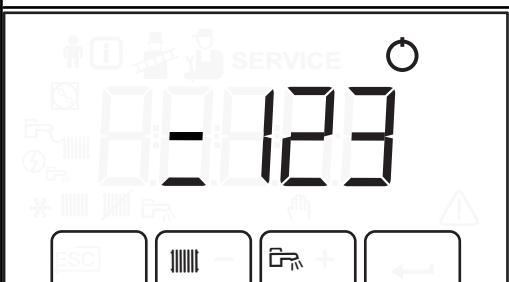
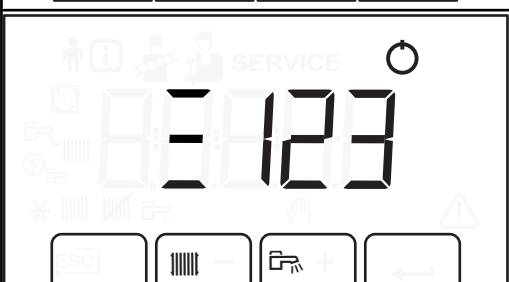
De volgende gegevens zijn toegankelijk in het informatiemenu:

Parameter	Beschrijving	Eenheid
	<ul style="list-style-type: none"> In verwarmingsmodus: Richttemperatuur vertrekleding verwarming In SWW-modus: Richttemperatuur SWW In zwembadmodus: Richttemperatuur zwembad 	°C
	Gemeten aanvoertemperatuur	°C
	Gemeten SWW-temperatuur	°C
	Gemeten buitentemperatuur	°C
	Waterdebiet	l/min
	Software versie	

4.4.1. Weergave van het energieverbruik

Parameter	Beschrijving	Eenheid
	Geschat energieverbruik in de verwarmingsmodus	kWh
	Geschat energieverbruik in de SWW-modus	kWh

De geschatte elektriciteitsverbruiken worden weergegeven in 3 digits. De vierde digit geeft de schaal aan (x1, x10, x100, x1000).

Weergavevoorbeeld	Beschrijving
 <p style="text-align: center;">C004248-A</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; border: 1px solid black; padding: 2px;"> A B C D </div>	<p>De weergegeven waarde is 123 kWh. De eenheid is 1 kWh.</p>
 <p style="text-align: center;">C004249-A</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; border: 1px solid black; padding: 2px;"> A B C D </div>	<p>De weergegeven waarde is 1230 kWh. De eenheid is 10 kWh. De vierde digit geeft de schaal aan x10. Alleen de eerste 3 cijfers worden weergegeven.</p>
 <p style="text-align: center;">C004250-A</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; border: 1px solid black; padding: 2px;"> A B C D </div>	<p>De weergegeven waarde is 12300 kWh. De eenheid is 100 kWh. De vierde digit geeft de schaal aan x100. Alleen de eerste 3 cijfers worden weergegeven.</p>
 <p style="text-align: center;">C004251-A</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; border: 1px solid black; padding: 2px;"> A B C D </div>	<p>De weergegeven waarde is 123000 kWh. De eenheid is 1000 kWh. De vierde digit geeft de schaal aan x1000. Alleen de eerste 3 cijfers worden weergegeven.</p>

5 Controle en onderhoud

5.1 Algemene instructies



OPGELET

- ▶ Een jaarlijkse inspectie is verplicht.
- ▶ Het is aanbevolen een onderhoudscontract af te sluiten.
- ▶ De servicebeurten moeten door een erkend installateur uitgevoerd worden.
- ▶ Er mogen alleen originele reserveonderdelen gebruikt worden.
- ▶ Controleer of de mantels en schoorstenen goed zijn aangesloten, in goede staat verkeren en niet verstopt zijn.
- ▶ U moet de uitgang(en) van het condensaat niet wijzigen of dichtmaken.
- ▶ Als er een systeem voor het neutraliseren van het condensaat is geïnstalleerd, neem dan de instructies voor reiniging en onderhoud van het met dit systeem meegeleverde blad in acht.

5.2 Periodieke controles




WAARSCHUWING

Alleen een hiertoe bevoegde vakman heeft toestemming om het apparaat te betreden.
Als de manometer niet toegankelijk is, neem dan contact op met de installateur.

- ▶ Laat de waterdruk in de installatie controleren.



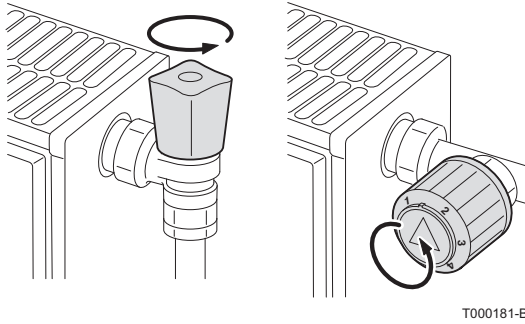
Als de waterdruk lager is dan 1 bar, moet water worden bijgevuld. Indien nodig: vul de CV-installatie bij (geadviseerde waterdruk tussen 1,5 en 2,0 bar).

 Zie hoofdstuk: "De installatie bijvullen met water", pagina 23.



T001507-B

- ▶ Controleer radiatoren op lekkage en (speciaal in vochtige ruimtes) op roest.

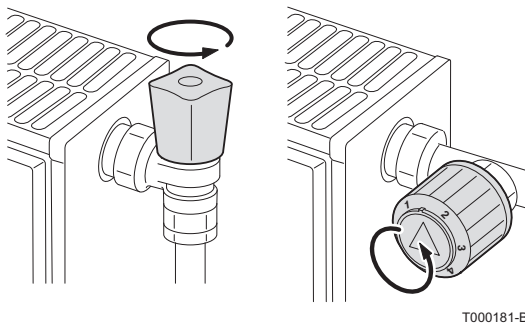


- ▶ Open en sluit de radiatorkranen meerdere keren per jaar om deze draaibaar te houden.
- ▶ Reinig de buitenzijde van de warmtepomp met een vochtige doek en een zacht reinigingsmiddel.



**OPGELET**

Alleen een vakman is bevoegd de binnenzijde van het apparaat te reinigen.

5.3 De installatie bijvullen met water



Laat, indien nodig, het waterpeil in de verwarmingsinstallatie bijvullen (aanbevolen hydraulische druk tussen 1.5 en 2 bar).

1. Open de kranen van alle op de installatie aangesloten radiatoren.
2. Stel de ruimtethermostaat af op een zo laag mogelijke temperatuur.
3. Zet de warmtepomp in de modus uit/vorstvrij.
 Zie hoofdstuk: "Wijziging van de werkingsmodus", pagina 17.
4. Open de vulkraan .
5. Sluit de vulkraan wanneer de manometer een druk van 1,5 bar aangeeft.
6. Zet de warmtepomp in de verwarmingsmodus.
 Zie hoofdstuk: "Wijziging van de werkingsmodus", pagina 17.
7. Als de pomp stilstaat, opnieuw aftappen en de waterdruk completeren.

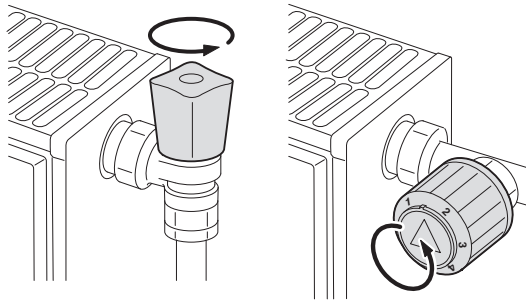


Het vullen en het ontluchten van de installatie 2 keer per jaar zou voldoende moeten zijn om de juiste waterdruk te krijgen. Neem contact op met uw installateur, indien u vaak water bij moet vullen.

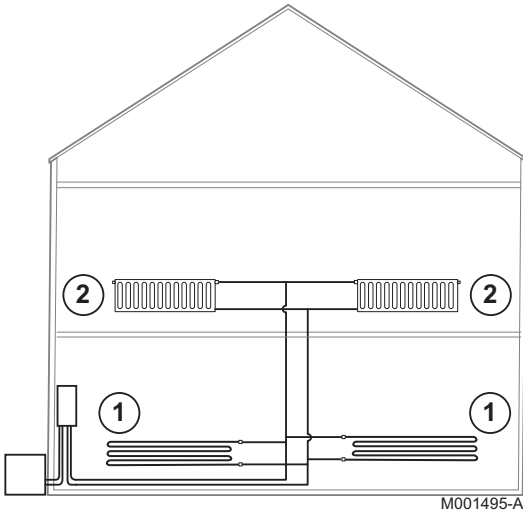
5.4 Ontluchting van de installatie

De eventueel in het apparaat, de leidingen of de kranen aanwezige lucht moet verwijderd worden, om storende geluiden te voorkomen die tijdens het verwarmen of tappen van water kunnen ontstaan.

5.4.1. Handmatige ontluchting




T000181-B



M001495-A

1. Open de kranen van alle op de installatie aangesloten radiatoren.
2. Zet de warmtepomp in de modus uit/vorstvrij.

 Zie hoofdstuk: "Wijziging van de werkingsmodus", pagina 17

3. Ontlucht de kringen van de vloerverwarming en de radiatoren. Ontlucht eerst de onderste verdiepingen ① en vervolgens de bovenste verdiepingen ②.

5.4.2. Automatische ontluchting

Bij het onder spanning zetten voert de warmtepomp een automatische ontluchting uit. De automatische ontluchting duurt ca. één minuut.



De automatische ontluchting start uitsluitend indien de gemeten SWW-temperatuur lager is dan 25°C.

Het is mogelijk om met de hand de automatische ontluchting langer dan een minuut te laten duren:

1. Bij het onder spanning brengen knippert de vermelding **SERVICE**. Druk tegelijkertijd op de toetsen **A** en **B** (|||||). Er begint een automatische ontluchtingscyclus. het woord **SERVICE** knippert niet meer .
2. Druk tegelijkertijd op de toetsen **A** en **B** (|||||) om de ontluchtingscyclus te stoppen.

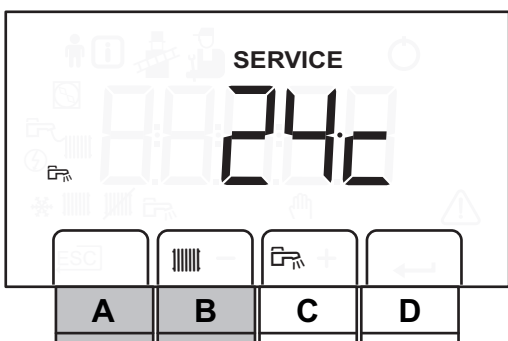


Raadpleeg de installateur voor meer informatie.



WAARSCHUWING


Laat na het ontluichten de druk van de installatie controleren. Laat, indien nodig, water toevoegen.



A000917-A

6 Bij storing



6.1 Foutcodes







In geval van storing geeft het bedieningspaneel het symbool  en een foutcode weer.












WAARSCHUWING



Noteer de weergegeven code.
De foutcode is belangrijk voor een juiste en snelle diagnose van het type storing en voor eventuele technische bijstand van uw installateur.

- ▶ Druk om terug te keren naar de hoofdpagina op de toets .
- ▶ Het symbool  blijft weergegeven zolang de fout niet verholpen is.
- ▶ Men kan in alle menu's navigeren.

Foutcodes	Beschrijving	Mogelijke oorzaak	Controle / oplossing
	Configuratiefout	▶ De regelingsmodus is niet compatibel met de configuratie van de parameters van de installateur.	▶ Neem contact op met de installateur.
	Storing vertreksensor	▶ Sensor defect ▶ Sensor niet of slecht aangesloten	▶ Neem contact op met de installateur.
	Storing buitensensor De warmtepomp blijft werken op de maximale temperatuur.	▶ Sensor defect ▶ Sensor niet of slecht aangesloten	▶ Neem contact op met de installateur.
	Gebrek SWW-sensor	▶ Sensor defect ▶ Sensor niet of slecht aangesloten.	▶ Neem contact op met de installateur.
	Storing debiet	▶ De waterdruk en/of waterpeil zijn te laag	▶ Controleer de waterdruk van de cv-installatie (Manometer)
		▶ Te veel lucht	▶ Ontlucht de interne module en de installatie volledig voor een optimale werking.
	Storing op de externe module	▶ Storing op de externe module	▶ Neem contact op met de installateur.

6.2 Problemen en oplossingen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De radiatoren zijn koud.	De richttemperatuur voor de verwarming is te laag.	<ul style="list-style-type: none"> Verhoog de waarde van de parameter rT of, indien een kamerthermostaat is aangesloten, de temperatuur hiervan.  Zie hoofdstuk: "Wijziging van de richttemperatuur van de ruimte rT", pagina 16.
	De verwarmingsfunctie is uitgeschakeld.	<ul style="list-style-type: none"> Schakel de verwarmingsfunctie in.  Zie hoofdstuk: "Wijziging van de werkingsmodus", pagina 17.
	De radiatorkranen zijn niet open.	<ul style="list-style-type: none"> Open de kranen van alle op de installatie aangesloten radiatoren.
	De warmtepomp is niet in bedrijf.	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of de warmtepomp onder spanning staat. Controleer de zekeringen en de schakelaars van de elektriciteitsinstallatie.
	De waterdruk is te laag (< 1 bar).	<ul style="list-style-type: none"> De installatie bijvullen met water.  Zie hoofdstuk: "De installatie bijvullen met water", pagina 23.
Er is geen sanitair warm water.	De richttemperatuur van het SWW is te laag.	<ul style="list-style-type: none"> Verhoog de waarde van de parameter rT_{SWW}.  Zie hoofdstuk: "Wijziging van de temperatuur sanitair warm water rT_{SWW}", pagina 16.
	De modus sanitair warm water is uitgeschakeld.	<ul style="list-style-type: none"> Schakel de functie SWW in.  Zie hoofdstuk: "Wijziging van de werkingsmodus", pagina 17.
	De spaardouchekop laat te weinig water door.	<ul style="list-style-type: none"> Maak de douchekop schoon of vervang hem.
	De warmtepomp is niet in bedrijf.	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of de warmtepomp onder spanning staat. Controleer de zekeringen en de schakelaars van de elektriciteitsinstallatie.
	De waterdruk is te laag (< 1 bar).	<ul style="list-style-type: none"> De installatie bijvullen met water.  Zie hoofdstuk: "De installatie bijvullen met water", pagina 23.
Grote temperatuurschommelingen van het sanitair warm water	Te weinig watertoevoer	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de waterdruk van de cv-installatie. Open de kraan.
De warmtepomp werkt niet.	De richttemperatuur voor de verwarming is te laag.	<ul style="list-style-type: none"> Verhoog de waarde van de parameter rT of, indien een kamerthermostaat is aangesloten, de temperatuur hiervan.  Zie hoofdstuk: "Wijziging van de richttemperatuur van de ruimte rT", pagina 16
	De warmtepomp is niet in bedrijf.	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of er spanning op de ketel staat. Controleer de zekeringen en de schakelaars van de elektriciteitsinstallatie.
	De waterdruk is te laag (< 1 bar).	<ul style="list-style-type: none"> De installatie bijvullen met water.  Zie hoofdstuk: "De installatie bijvullen met water", pagina 23.
	De ketel staat op storing.	<ul style="list-style-type: none"> Corrigeer de storing, indien mogelijk.  Zie hoofdstuk: "Foutcodes", pagina 25.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De waterdruk is te laag (< 1 bar).	Te weinig water in de cv-installatie.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ De installatie bijvullen met water. ▶  Zie hoofdstuk: "De installatie bijvullen met water", pagina 23.
	Waterlekkage.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Neem contact op met de installateur.
Storende geluiden in CV-leidingen/circuit	De beugels van de CV-leidingen zijn te vast aangedraaid.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Neem contact op met de installateur.
	Er zit lucht in de verwarmingsleidingen.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ De eventueel in het apparaat, de leidingen of de kranen aanwezige lucht moet verwijderd worden, om storende geluiden te voorkomen die tijdens het verwarmen of tappen van water kunnen ontstaan. ▶  Zie hoofdstuk: "Ontluchting van de installatie", pagina 23
	Het water stroomt te snel binnen de cv-installatie.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Neem contact op met de installateur.
Groot waterlek onder of in de buurt van de warmtepomp	De leidingen van de warmtepomp of van de centrale verwarming zijn beschadigd.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Neem contact op met de installateur.

7 Technische gegevens

7.1 Technische gegevens

7.1.1. Warmtepomp

Gebruiksvoorwaarden:

- ▶ Grenstemperaturen bij werking in de functie Warm:
 - Water: +18 °C / +55 °C
 - Buitenlucht: -15 °C / +35 °C
- ▶ Maximale werkdruk: 3 bar

AWHP-V220		4 MR	6 MR	8 MR	11 MR	11 TR	14 MR	14 TR	16 MR	16 TR
Verwarmingsvermogen ⁽¹⁾	kW	4.1	5.73	8.08	10.87	10.37	13.07	13.07	14.95	14.95
Specifieke warmteopbrengst (COP) ⁽¹⁾		4.3	3.93	4.03	4.23	4.15	3.95	3.95	3.82	3.82
Opgenomen elektrisch vermogen ⁽¹⁾	kWe	0.95	1.46	2.00	2.57	2.50	3.31	3.31	3.91	3.91
Nominale stroomsterkte ⁽¹⁾	A	4.3	6.8	9.3	11.2	6.7	14.8	8.8	17.7	10.1
Verwarmingsvermogen ⁽²⁾	kW	4	4.45	5.93	7.57	7.57	10.32	10.32	10.38	10.38
Specifieke warmteopbrengst (COP) ⁽²⁾		3.2	3.12	3.12	3.10	3.10	3.10	3.10	3.10	3.10
Opgenomen elektrisch vermogen ⁽²⁾	kWe	1.23	1.43	1.9	2.46	2.46	3.37	3.37	3.36	3.36
Akoestische druk ⁽³⁾	dB(A)	36	36	36	40	40	41	41	41	41
Nominale doorstroming ($\Delta T = 5K$)	m ³ /h	0.71	1.04	1.47	1.88	1.88	2.36	2.36	2.67	2.67
Manometrische opvoerhoogte beschikbaar bij nominaal debiet	mbar	450	400	200	300	300	120	120	-	-
Nominaal luchtdebiet	m ³ /h	2100	2100	3000	6000	6000	6000	6000	6000	6000
Voedingsspanning van de externe groep	V	230 V~	230 V~	230 V~	230 V~	400 V3~	230 V~	400 V3~	230 V~	400 V3~
Stroomsterkte bij start	A	5	5	5	5.	3	5	3	6	3
Akoestisch vermogen - Binnenzijde ⁽⁴⁾	dB(A)	43.2	43.2	40.4	38.2	38.2	40.2	40.2	43.4	43.4
Akoestisch vermogen - Buitenzijde ⁽⁴⁾	dB(A)	63.7	63.7	65.2	65.4	65.4	66.8	66.8	69.4	69.4
Koelvloeistof R410A	kg	2.1	2.5	3.6	5	5	5	5	5	5
Koelverbinding (Vloeistof-Gas)	duim	1/4-1/2	1/4-1/2	3/8-5/8	3/8-5/8	3/8-5/8	3/8-5/8	3/8-5/8	3/8-5/8	3/8-5/8
Max. voorgeladen lengte	m	30	30	30	30	30	30	30	30	30
Gewicht (leeg) - Externe module	kg	45	45	75	121	135	116	130	116	130
Gewicht (leeg) - Interne module	kg	35	35	35	37	37	37	37	37	37

(1) Functie Warm: Temperatuur buitenlucht +7 °C, Watertemperatuur bij de uitgang +35 °C. Prestaties volgens EN 14511-2.

(2) Functie Warm: Temperatuur buitenlucht +2 °C, Watertemperatuur bij de uitgang +35 °C. Prestaties volgens EN 14511-2.

(3) op 5 m van het apparaat, vrij veld.

(4) Via de mantel verspreid geluid - Test uitgevoerd volgens de norm NF EN 12102

7.1.2. Sanitair warmwaterboilers

Technische gegevens			
Primaire circuit (Verwarmingswater)	Maximale werktemperatuur	°C	85
	Maximale werkdruk	bar	3
	Volume van de wisselaar	L	14
	Wisselaarsoppervlak	m ²	1.7
Secondaire circuit (sanitair water)	Maximale werktemperatuur	°C	70
	Maximale werkdruk	bar	10
	Watervolume	L	220
Gewicht	Gewicht leeg	kg	112

Laadtijd van het sanitair warmwatertoestel						
AWHP-V220	4 MR	6 MR	8 MR	11 MR - 11 TR	14 MR - 14 TR	16 MR - 16 TR
Oplaadtijd ⁽¹⁾	2 u 39 min	1 u 42 min	1 u 25 min	1 u 19 min	1 u 16 min	1 u 14 min
(1) $\Delta T = 40$ K. Temperatuur van de buitenlucht: 7 °C. Temperatuur van de binnenlucht: 20 °C						

8 Energie- en milieubesparing

8.1 Energie- en milieubesparing

Dit hoofdstuk bevat:

- ▶ Tips voor het besparen van energie
- ▶ Tips voor de juiste instelling van de kamerthermostaat

8.1.1. Tips voor het besparen van energie

- ▶ Dicht ventilatie-openingen niet af.
- ▶ Plaats radiatorfolie op muren achter radiatoren; dit reflecteert warmte die anders verloren gaat.
- ▶ Plaats geen omkasting om radiatoren en hang er geen gordijnen voor.
- ▶ Isoleer de leidingen in ruimtes die niet verwarmd worden (kelders en kruipruimtes).
- ▶ Draai radiatorkranen dicht in ruimtes waar niemand is.
- ▶ Laat warm (en koud) water niet onnodig stromen.
- ▶ Monteer een spaardouchekop; dit bespaart tot 40 % energie.
- ▶ Neem een douche in plaats van een bad. Een bad vraagt het dubbele aan water en energie.

8.1.2. Kamerthermostaten en instellingen

- ▶ Een modulerende regelaar, eventueel in combinatie met thermostatische radiatorkranen, is energiezuinig en biedt hoog comfort. Met deze combinatie kan de temperatuur per vertrek worden ingesteld. Plaats echter geen thermostatische radiatorkranen in het vertrek waar de kamerthermostaat is.
- ▶ Zet de thermostaat 's nachts of tijdens afwezigheid ca. 16°C lager. Dit bespaart stookkosten en energie.
- ▶ Zet de thermostaat ruim van tevoren op een lage stand wanneer ruimtes worden gelucht.
- ▶ Houd met de instelling van een klok- en programmeerbare thermostaat rekening met dagen dat er niemand aanwezig is en met vakanties.

9 Garanties

9.1 Algemeen

U heeft één van onze apparaten aangeschaft en wij danken u voor het vertrouwen dat u heeft in ons product.

Graag vestigen wij uw aandacht op het feit dat dit apparaat zijn oorspronkelijke kwaliteiten des te beter zal behouden als het regelmatig gecontroleerd en onderhouden wordt.

Uw installateur en onze serviceafdeling staan uiteraard tot uw dienst.

9.2 Garantievoorwaarden

De volgende bepalingen betreffende de contractuele garantie sluiten de toepassing ten gunste van de koper van de wettelijke in België toepasselijke bepalingen op het gebied van verborgen gebreken niet uit.

Op dit apparaat is een contractuele garantie van toepassing tegen alle fabricagefouten; de garantieperiode gaat in op de op de rekening van de installateur vermelde datum van aankoop.

De garantieperiode staat vermeld in onze prijslijst. Als fabrikant kunnen wij geenszins aansprakelijk worden gesteld indien het apparaat niet goed wordt gebruikt, niet of slecht wordt onderhouden of niet correct gemonteerd wordt (wat dat betreft moet u zelf zorgen dat de montage aan een erkend installateur wordt toevertrouwd).

In het bijzonder kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor materiële schade, immateriële verliezen of lichamelijke ongevallen naar aanleiding van een installatie die niet overeenstemt met:

- ▶ De wettelijke en reglementaire of door de plaatselijke overheid opgelegde bepalingen,
- ▶ De nationaal of plaatselijk geldende bepalingen en de bijzondere bepalingen met betrekking tot de installatie,
- ▶ Onze handleidingen en installatievoorschriften, met name voor wat betreft het regelmatige onderhoud van de apparaten,
- ▶ De regels van goed vakmanschap.

Onze garantie is beperkt tot de vervanging of reparatie van de door onze technische diensten als defect erkende onderdelen, met uitsluiting van de arbeids-, verplaatsings- en transportkosten.

Onze garantie geldt niet voor de vervangings- of reparatiekosten voor onderdelen die defect zijn naar aanleiding van normale slijtage, een verkeerd gebruik, de tussenkomst van niet-vakbekwame derden, een gebrekkig of onvoldoende toezicht of onderhoud, een niet-conforme elektrische voeding of het gebruik van ongeschikte brandstof of van brandstof van slechte kwaliteit.

Op de kleinere onderdelen, zoals motoren, pompen, elektrische afsluiters, enz. is de garantie enkel geldig als deze nooit gedemonteerd werden.

De rechten, vermeld in de Europese richtlijn 99/44/EEG, geïmplementeerd door het wettelijk besluit nr. 24 van 2 februari 2002, gepubliceerd in het staatsblad nr. 57 van 8 maart 2002, blijven van kracht.

DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S

www.dedietrich-thermique.fr
 Direction des Ventes France
 57, rue de la Gare
 F- 67580 MERTZWILLER
 ☎ +33 (0)3 88 80 27 00
 📠 +33 (0)3 88 80 27 99

**DE DIETRICH REMEHA GmbH**

www.remeha.de
 Rheiner Strasse 151
 D- 48282 EMSDETTEN
 ☎ +49 (0)25 72 / 9161-0
 📠 +49 (0)25 72 / 9161-102
 info@remeha.de

DE DIETRICH

www.dedietrich-otoplenie.ru
 129164, Россия, г. Москва
 Зубарев переулок, д. 15/1
 Бизнес-центр «Чайка Плаза»,
 офис 309
 ☎ +7 (495) 221-31-51
 dedietrich@nnt.ru

VAN MARCKE

www.vanmarcke.be
 Weggevoerdenlaan 5
 B- 8500 KORTRIJK
 ☎ +32 (0)56/23 75 11

NEUBERG S.A.

www.dedietrich-heating.com
 39 rue Jacques Stas
 L- 2010 LUXEMBOURG
 ☎ +352 (0)2 401 401

DE DIETRICH THERMIQUE Iberia S.L.U.

www.dedietrich-calefaccion.es
 Av. Príncep d'Astúries 43-45
 08012 BARCELONA
 ☎ +34 932 920 520
 📠 +34 932 184 709

DE DIETRICH SERVICE

www.dedietrich-heiztechnik.com
 ☎ Freecall 0800 / 201608

WALTER MEIER (Klima Schweiz) AG

www.waltermeier.com
 Bahnstrasse 24
 CH-8603 SCHWERZENBACH
 +41 (0) 44 806 44 24
 Serviceline +41 (0)8 00 846 846
 ☎ +41 (0) 44 806 44 25
 ch.klima@waltermeier.com

WALTER MEIER (Climat Suisse) SA

www.waltermeier.com
 Z.I. de la Veyre B, St-Légier
 CH-1800 VEVEY 1
 ☎ +41 (0) 21 943 02 22
 Serviceline +41 (0)8 00 846 846
 ☎ +41 (0) 21 943 02 33
 ch.climat@waltermeier.com

DUEDI S.r.l.

www.duediclima.it
 Distributore Ufficiale Esclusivo
 De Dietrich-Thermique Italia
 Via Passatore, 12 - 12010
 San Defendente di Cervasca
 CUNEO
 ☎ +39 0171 857170
 📠 +39 0171 687875
 info@duediclima.it

DE DIETRICH

www.dedietrich-heating.com
 Room 512, Tower A, Kelun Building
 12A Guanghua Rd, Chaoyang District
 C-100020 BEIJING
 ☎ +86 (0)106.581.4017
 +86 (0)106.581.4018
 +86 (0)106.581.7056
 ☎ +86 (0)106.581.4019
 contactBJ@dedietrich.com.cn

BDR Thermea (Czech republic) s.r.o

www.dedietrich.cz
 Jeseniova 2770/56
 130 00 Praha 3
 ☎ +420 271 001 627
 info@dedietrich.cz

AD001NU-LAI

CE

**R410A**

M001476-C

© Auteursrechten

Alle technische en technologische informatie in deze handleiding, evenals door ons ter beschikking gestelde tekeningen en technische beschrijvingen, blijven ons eigendom en mogen zonder onze toestemming niet worden vermenigvuldigd.

23/04/2013



300026794-001-03

De Dietrich

DE DIETRICH THERMIQUE

57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER - BP 30